



大会
第三十五届会议，巴黎，2009年

35 C

United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

临时议程项目 5.7

35 C/44

2009年8月19日

原件：英文

总干事关于纪念《世界人权宣言》发表六十周年的活动情况的报告

说 明

依据：第 34 C/38 号决议、第 179 EX/8 号和第 180 EX/9 号决定。

背景：大会第 34 C/38 号决议请总干事就纪念《世界人权宣言》发表六十周年的活动以及这些活动如何推动实现“六十周年纪念活动行动计划”确定的目标的情况，向第三十五届会议提交报告。

目的：本文件向大会通报上述情况。如有需要可查阅教科文组织开展的纪念活动及其合作伙伴的清单。

需作出的决定：第 22 段

I. 背景

1. 联合国秘书长请联合国人权事务高级专员办事处负责动员联合国系统在 2008 年积极开展纪念《世界人权宣言》发表 60 周年的活动，其主题是“人人享有尊严和公正”。大会第三十四届会议讨论了“教科文组织纪念《世界人权宣言》发表 60 周年行动计划草案”的内容，该行动计划是在与会员国及其全委会和常驻团、以及其他相关方面，包括非政府人权组织、教科文组织教席、人权研究和培训机构磋商后制定的。大会第 34 C/38 号决议请总干事进一步修改行动计划，并向执行局第一七九届会议报告进展情况。执行局第 179 EX/8 号决定对计划表示欢迎。有关活动的进一步情况已向执行局第一八〇届会议作了报告。

2. 教科文组织的纪念活动是 2007 年 12 月 10 日由总干事在教科文组织总部启动的。各地区的著名专家和联合国人权事务高级专员办事处的一名代表参加了活动。按照第 180 EX/9 号决定，于 2009 年 2 月 13 日签署了一项在阿根廷布宜诺斯艾利斯建立“国际人权发展中心”的协定，这标志着纪念活动暂告结束。

II. 教科文组织的贡献：主题、活动和合作伙伴

3. 经修订的教科文组织行动计划有三大目标：(i) 在教科文组织的主管领域倡导人权；(ii) 鼓励就人权领域与本组织核心使命相联系的问题开展讨论和交流，包括新的伦理与社会挑战；(iii) 提高对人权标准以及促进和保护人权的程序的认识。教科文组织及其合作伙伴就每项主题开展了大量丰富多彩的活动，包括研讨会、讲习班、部长论坛和专家会议、电影节和展览、以及发行出版物和宣传画。

4. 在推动教科文组织主管领域权利方面（行动计划的第 I 部分），开展了以下活动：

- 世界新闻自由日活动以及通过“马普托表达自由和提高人的能力宣言”（莫桑比克马普托，2008 年 5 月），以及通过关于媒体与对话的多哈宣言（卡塔尔多哈，2009 年 5 月）；
- 第 61 届联合国公共信息部/非政府组织大会于 2008 年 9 月 3-5 日在联合国教科文组织举行，会议主题为：“重申人人享有人权：世界人权宣言 60 周年”；
- 执行局召开特别会议，纪念执行局第 104 EX/3.3 号决定所规定之程序生效 30 周年（2008 年 9 月 30 日，教科文组织总部）；
- 国际表达自由高层研讨会以及记者安全展览（2008 年 10 月 29 日，教科文组织总部）；

- 第 48 届国际教育大会，主题是：全纳教育：未来之路（2008 年 11 月 25-28 日，瑞士，日内瓦）；
- “将人权付诸实施：教育的作用”圆桌会议（2008 年 12 月 10 日，教科文组织总部）。

5. 组织召开了有关教科文组织主管领域迫切的人权问题和新的伦理与社会挑战方面的各类会议，探讨全民教育、文化多样性、移民的权利、反对歧视、性别平等和与贫困作斗争之类等问题，如：

- 世界人权论坛（法国南特，2008 年 6 月 30 日-7 月 3 日）；
- 哥伦比亚与教科文组织协作举办“媒体、教育与人权文化”的地区会议（2008 年 9 月 8-11 日，哥伦比亚的 Cartagena de Indias）；
- “通过文献报告人权”捷克共和国圆桌会议（2008 年 9 月 25 日，教科文组织总部）；
- 主题为“世界人权宣言发表 60 年：理论与现实”的埃及国家人权理事会第三届国际大会（2008 年 12 月 1-2 日，埃及开罗）；
- 由非结盟运动组织召开的“人权与文化多样性”圆桌会议（2008 年 12 月 3 日，教科文组织总部）；
- 在阿富汗喀布尔召开的人权圆桌会议（分两个阶段，第一阶段 2008 年 12 月 10 日，第二阶段 2009 年 7 月 21 日）；
- 以“人权和海地革命”为主题的大会（海地太子港，2009 年 8 月）；
- 社会公正与人权圆桌会议，委内瑞拉玻利瓦尔共和国常驻团纪念活动的后续活动（2009 年 6 月 30 日，教科文组织总部）。

6. 举办了一些提高普通公众对世界人权宣言认识的活动，如：

- 教科文组织/巴尔毕鄂人权文化促进奖（2008 年 12 月 10 日，教科文组织总部）；
- “教科文组织宣传人权”展（2008 年 12 月 2 日 – 2009 年 2 月 27 日，教科文组织总部）；
- 在会员国的支持下，将世界人权宣言翻译成委内瑞拉和南美的当地语言。

7. 教科文组织的纪念活动体现了本组织在促进人权方面的重要作用，重点是其主管领域内的人权。下列网址提供了教科文组织开展的纪念活动及其合作伙伴的清单：

http://www.unesco.org/shs/humanrights/udhr_60anniversary.

8. 教科文组织呼吁尽可能广泛地参与纪念活动，受到了积极响应。会员国举办了众多的活动，纪念世界人权宣言发表 60 周年，重申人人享有人权。¹ 这些活动动员了众多传统的和新的合作伙伴：教科文组织全委会和常驻团、各国政府、议会、国家人权机构、人权研究和培训中心、教科文组织教席、俱乐部、联系学校和学术团体、人权保护团体、人权、性别平等、反对各种形式的歧视、消除贫困领域的非政府组织以及其他民间社会协会与媒体。所有这些合作伙伴与教科文组织总部和总部外办事处密切合作，成功举办了众多纪念活动。

9. 通过纪念活动也建立了一些新的合作伙伴关系。为期一年活动结束后建立了由教科文组织赞助的“国际人权发展中心”（第 2 类）（2009 年 2 月 13 日，阿根廷布宜诺斯艾利斯）。与阿根廷常驻教科文组织代表团合作举办的主题为“记忆与人权”圆桌会议体现了创建这一中心的宗旨，因为这一主题就是中心的核心宗旨之一（2009 年 4 月 14 日，教科文组织总部）。2008 年 9 月，教科文组织与欧洲大学间人权与民主中心签署了一项谅解备忘录，该中心汇聚了欧洲的 40 多所大学，是人权研究与教育方面非常重要的组织。

10. 2004 年在教科文组织的倡议和合作下举办的第三届南特世界人权论坛上创建了反对种族主义国际城市联盟。与巴尔毕鄂市（西班牙）签署了谅解备忘录，该市成为了教科文组织/巴尔毕鄂人权文化促进奖的捐助者。纪念活动也进一步加强了与现有伙伴的关系。在联合国系统内，教科文组织在活动年里始终与联合国人权事务高级专员办事处保持经常性的联系。

11. 此外，在 34 C/5 的计划活动方面，总部和总部外举办的众多活动在纪念 60 周年的旗帜下都加强了人权方面的内容²。

III. 核心思想、经验教训、今后的优先重点

12. 纪念活动的核心思想是《世界人权宣言》在今天与 60 年前一样具有重要意义。当今世界面临着不利的趋势和新的挑战，如全球经济和金融危机，因此宣言更具现实意义。《世界人权宣言》中的原则和准则，如尊重人的尊严和所有人的权利、不歧视、性别平等、确保所有人人都能过上体面的生活等，依然是所有国家和各国人民的共同目标。同时，纪念活动强调，虽然我们必须重视各国和各地区的具体情况以及不同的历史、文化和宗教背景，但各

¹ 众多全委会、教科文组织人权教席和其他合作伙伴向教科文组织通报了在各自国家/地区开展的活动情况，详情见下列网站：http://www.unesco.org/shs/humanrights/udhr_60anniversary。

² 计划部门和总部外办事处在纪念世界人权宣言发表60周年的旗帜下开展的部分活动情况参见以下教科文组织网址：http://www.unesco.org/shs/humanrights/udhr_60anniversary。

国，无论其政治、经济和文化体系如何，都有责任促进和保护所有的人权和基本自由权。纪念活动还重申所有人权都是相互联系和不可分割的：公民权、文化、经济、政治和社会权利对确保所有人的尊严和过上体面的生活具有同样重要的意义。

13. 纪念宣言的活动再次显示了教科文组织使命的现实意义，因为本组织的主要宗旨是：“增进对正义、法治及联合国宪章所确认之世界人民不分种族、性别、语言或宗教均享人权与基本自由之普遍尊重”（第一条）。同时纪念活动也显示了教科文组织大会于 2003 年通过的教科文组织人权战略和反对种族主义、歧视、仇外及相关的不容忍行为的综合战略以及其工作重点的现实意义。

14. 纪念活动强调了需要继续努力推动教科文组织主管领域的各项权利，即接受教育的权利、享有主张和表达自由的权利，包括寻求、接收和传播信息的权利，参与文化生活的权利、享有科学进步及其应用带来的惠益的权利。在全球化背景下，在空前的科技进步和人类越来越多的迁移形势下，这些权利比以往任何时候都更为重要。同时，我们应当继续加强就人类紧迫的问题、新的权利、伦理和社会挑战开展对话和思考。纪念活动再次强调了与贫困作斗争、用水和享有卫生实施、生物伦理、保护文化多样性、采取预防措施以应对气候变化等问题。此外，纪念活动重申在 2005 年世界峰会成果文件中会员国坚定支持联合国全系统都要重视人权问题。

15. 为此，本组织应进一步加强下列活动：(i) 在其所有计划中都要纳入人权问题；(ii) 开展人权研究；(iii) 促进人权教育；(iv) 继续开展定标和监督活动；(v) 进一步加强伙伴关系。

16. 要将人权问题纳入教科文组织的所有工作，就需要采用注重人权的方式来开展其所有活动和项目。为此，需要继续提高教科文组织工作人员的认识，使他们了解人权标准、人权领域的主要挑战以及如何采用注重人权的方式来编制计划³。人权和性别平等领域的活动需要进一步衔接，并在全组织加以协调，以确保更加有效地推动教科文组织主管领域的人权，确保实现性别平等。

17. 教科文组织在教育、科学、文化和传播领域的具体使命使教科文组织处于相关科研领域的前沿，以更好地阐明其主管领域的人权内容，即参与文化生活的权利和享有科学进步及

³ 在人力资源局(HRM)的支持下，300 多名总部和总部外办事处的工作人员接受了注重人权的工作方法（HRBA）的培训。将继续开展普遍重视人权的工作以及人权培训工作，重点是教科文组织总部外办事处的工作人员以及教科文组织全委会的工作人员。

其应用带来的惠益的权利，这些权利被认为尚未充分落实⁴。在这方面，本组织将继续与联合国经济、社会与文化权利委员会密切合作，并与新的联合国文化权利独立专家协调工作。将特别注重新的伦理和社会挑战。教科文组织在水管理领域的长期经验以及国际水文计划的工作恰好能配合人权理事会新任命的与安全饮用水和卫生实施相关的人权问题独立专家的工作。同样，由于全球经济和金融危机对普及教育和提高教育质量带来了负面影响，同时许多会员国因为生活水平的下降导致出现极端主义和不容忍现象，因此需要特别强调行使受教育权方面的障碍。将发展与人权和极端贫困问题独立专家的合作。应继续鼓励教科文组织开展旨在确保享有主张和言论自由权利，促进记者安全，培育自由、多元、独立和专业媒体，推动媒体教育，以及应用媒体发展指标等方面的工作。

18. 在与歧视和种族主义斗争方面，本组织将继续向国际和地区城市联盟提供智力支持和咨询意见。德班审查会议在其成果文件第 142 段中表达的对这项行动的支持明确显示，与城市当局和当地政府的合作是教科文组织的一个工作领域。本组织还将开展能力建设和以政策性研究，从而继续反对与艾滋病相联系的歧视现象。在性别平等和妇女权利方面，教科文组织将继续开展政策性研究，特别是支持位于拉马拉的巴勒斯坦妇女问题研究和文献中心（PWRDC）以及将在刚果民主共和国金沙萨建立的覆盖大湖地区的妇女问题研究与文献中心⁵。

19. 自从世界人权宣言问世以来，人权教育始终是教科文组织的一项优先工作。上世纪五十年代初，教科文组织制作了第一套教学辅助材料，此后，本组织始终站在传播人权知识的最前沿，提高普通公众对该领域存在的问题与挑战的认识。当今社会变得日益多语言、多宗教和多文化，在此背景下，教科文组织几十年来一直为之努力的人权文化也许是应对当今社会不容忍现象的主要手段之一。在布宜诺斯艾利斯建立的中心的一项主要工作是开展记忆教育，这也是开展建设性的对话和防止历史上的暴行重演的重要手段。建设性对话，再加上教育，是推动人权的最合适手段，也是国际人权学习年（2009 年）和世界人权教育计划（从 2005 年开始）努力的方向。教科文组织参与联合国人权理事会起草人权教育宣言草案的工作具有特别重要的意义。

⁴ 2009 年 5 月和 7 月分别举办了有关这些权利的专家会议。

⁵ 2009 年 6 月在肯尼亚的蒙巴萨举办了第二届大湖地区妇女事务部长论坛，这是在建立该中心方面采取的重要步骤。

20. 加强伙伴关系和合作是必不可少的。在联合国系统内，将继续发展和深化与联合国人权事务高级专员办事处和兄弟机构间的合作⁶，以及与各条约机构和特别程序任务负责人以及新的伙伴之间的合作，如将于 2010 年启动其工作的布宜诺斯艾利斯国际人权发展中心。

21. 纪念世界人权宣言发表 60 周年活动带来的势头是一项宝贵的财富，应当继续加以利用。本组织必须借重其在人权领域公认的作用，继续开展主管领域的工作，使人的尊严和公正成为所有人的现实权利。

22. 大会可以考虑通过如下决议草案：

大会，

忆及关于开展纪念《世界人权宣言》发表 60 周年活动的第 34 C/38 号决议，

承认虽然必须考虑到国家和地区的特点,以及不同的历史、文化和宗教背景，所有国家，不论其政治、经济和文化体系如何，均有义务促进和保护所有人权和基本自由。

重申所有人权--公民、经济、政治和社会权利--的相互关联性和相互依存性，它们对确保人人享有尊严和体面的生活具有同样重要的意义，

强调教科文组织将依据其《组织法》、教科文组织人权战略（第 32 C/27 号决议）、“反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍现象的综合战略”（32 C/13）以及《2008--2013 年中期战略》（34 C/4），致力于倡导不分种族、性别、语言和宗教，普遍尊重并遵守人权和基本自由，

认识到在全球化时代以及科技空前进步和人口日益流动的时代，教科文组织主管领域的权利，即受教育权以及享有观点和言论自由权，包括寻求、接受和传递信息的权利，参与文化生活的权利以及享有科学进步及其应用带来的利益的权利，具有日益重要的意义，

重申教科文组织致力于已实现达成国际共识的发展目标，包括千年发展目标，同时还需要重视促进性别平等（教科文组织的一项总体优先工作）和与贫困作斗争，

关注全球经济危机和金融危机对行使所有人权，特别是教科文组织主管领域的人权带来的消极影响，

审议了 35 C/44 号文件，

1. 欢迎教科文组织在其经修订的行动计划框架内开展活动，为整个联合国系统纪念《世界人权宣言》发表六十周年为期一年的活动作出贡献；

⁶ 2009 年 5 月在日内瓦举行了新一轮双边磋商。

2. 赞赏教科文组织会员国以及所有传统的和新的合作伙伴为纪念《世界人权宣言》发表六十周年活动作出的贡献；
3. 建议教科文组织依据大会于 2003 年通过的教科文组织人权战略和反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍现象的综合战略，加强人权领域的活动；
4. 还建议继续努力将人权问题纳入教科文组织的所有计划，尤其是开展培训工作、提高教科文组织工作人员的能力、审查各项计划以便在编制计划的各个阶段应用注重人权的方法，并向执行局第一八五届会议提交一份有关全面重视人权问题的计划；
5. 请总干事按照普遍人权的标准，促进就教科文组织主管领域的权利开展政策性研究和知识共享，这些权利包括享有安全饮用水和卫生设施的权利、性别平等和妇女的权利以及与贫困作斗争；
6. 呼吁进一步发展正规和非正规教育中的人权教育，提高公众对这一领域新出现的问题的认识，并参与联合国有关人权教育准则性文书的拟定工作；
7. 欢迎对教科文组织人权方面的定标文书的执行情况进行督查，提高对这些文书以及执行局第 104 EX/3.3 号决定所规定之程序的认识；
8. 请总干事进一步增强与传统的和新的伙伴在人权和性别平等领域的协调与合作，尤其是与联合国人权事务高级专员办公室、联合国各条约机构、人权理事会、特别程序任务负责人的协调与合作，在必要时采取措施，使这类合作制度化；
9. 促请各会员国的公共和私营机构、民间社会，包括非政府组织、教育机构和教育工作者、教科文组织全国委员会，以及人权机构，尤其是在当前全球金融危机的形势下，通过开展旨在进一步促进和保护人权与基本自由的各项活动，进一步利用纪念《世界人权宣言》发表六十周年活动所形成的势头；
10. 请总干事加强教科文组织人权战略及其反对种族主义、歧视、仇外及相关的不容忍行为综合战略的实施工作，同时要恰当地考虑到人权领域新的优先事项和挑战，尤其是全球经济和金融危机所带来的挑战，以及在纪念《世界人权宣言》发表六十周年活动中取得的成绩和汲取的经验教训，并就此向执行局第一八五届会议提交一份报告。